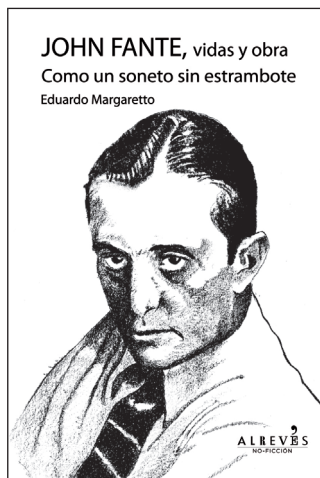


John Fante, vidas y obra. Como un soneto sin estrambote, de Eduardo Margareto

- una concienzuda y muy documentada biografía del escritor italoamericano
- un ensayo prácticamente novelado para entender mejor las "vidas" y la obra de John Fante



ISBN: 978-84-15900-55-9

Pág: 380

PVP: 19€

«Realidad y ficción, dos términos que a pesar de su antagonismo están cosidos por un hilo muy fino», afirma Eduardo Margareto en *John Fante, vidas y obra. Como un soneto sin estrambote*, libro que publica Editorial Alrevés. Y no parecen palabras caprichosas, porque lo que sin duda es una concienzuda y muy documentada biografía del escritor italoamericano cobra tintes de ensayo cuando el autor entreteteje en las casi 400 páginas del libro acontecimientos histórico-sociales (Risorgimento italiano, Little Italy, Gran Depresión, la industria de Hollywood...), análisis de corrientes literarias (generación perdida, novela proletaria, escuela de Los Ángeles...) o diferentes enfoques sobre sus motivaciones literarias (American Dream, inmigración, béisbol...) que, sin embargo, no hacen más que enriquecer el peculiar periplo vital y literario de John Fante (Denver, 1909-Los Ángeles 1983).

Con un punto más de osadía, el libro se transforma también en una novela porque Margareto consigue que Fante se convierta en el protagonista de su propia vida, o como se apunta en el título, sus propias vidas, las que el escritor vivió, las que imaginó, las que se inventó o las que deseó vivir. Para lograr este ardid novelesco, el autor, por ejemplo, traza un hábil paralelismo cronológico entre el Fante *real* y sus *alter egos*, Bandini, Molise y Toscana, sin olvidarse de ese otro Fante que se revela crítico, familiar, perverso e incluso poético en su abundante correspondencia, inédita aún en España.

«¡Ya es primavera Bandini!»... con estas palabras, que cierran el libro, Eduardo Margareto parece invitarnos a celebrar el éxito que John Fante vive tanto en América como en Europa desde hace ya algunos años, pero no nos llevemos a engaño, Fante no se convirtió en materia universitaria ni vendió más de 100.000 copias de sus libros en Francia o en Italia hasta después de su muerte, y el autor no rehúye esta cuestión, por ejemplo, cuando cita unos versos de Dan Fante, hijo del escritor de Denver: «Al abrir el *L.A. Times Sunday Book Review* / hoy / lo he visto / tres / páginas enteras / sobre John Fante / mi / viejo // [...] y / en lugar de alegrarme por mi padre / me he sentado lleno de furia [...] / y he pensado que se joda el jodido *L.A. Times*... llegan cincuenta años tarde».



Producto inequívoco de los accidentes migratorios, Eduardo Margareto Kohrmann (Valencia, 1963) llegó a Barcelona siendo un niño. Allí estudió en el Liceo Italiano y, después de pasar por cinco facultades distintas, decidió dejar *fantianamente* la universidad para empezar a estudiar de verdad, sobre todo literatura, poesía y ajedrez. A principios de los ochenta se traslada a Madrid para vivir en primera persona la *movida*, y en esa ciudad publica sus primeros artículos en revistas musicales, comienza su carrera como traductor y escribe sus dos primeros libros, las biografías de Franco Battiato y Elvis Costello, ambas publicadas en Ediciones Cátedra. Tras un año sabático, en el que recorre España como mánager de La Banda Trapera del Río, en 1995 se instala de nuevo en Barcelona para dedicarse a la traducción (Giorgio Agamben, Pier Paolo Pasolini, Alan Riding, Aurelio Penna, Anthony Burgess, Tiziano Scarpa, Michael Palmer, Rachel Billington, Pietro Aretino, Francesca Falchi, Marco Tullio Giordana, Donald Macebo, entre muchos otros), oficio que compagina con todo tipo de trabajos editoriales: colaborador en revistas literarias (*Lateral*, *Pequeña Italia* o *Alga*), lector en *Círculo de Lectores*, redactor, *escribidor* de guías de viaje y libros de texto, realizador y presentador de programas culturales en BTV y, durante seis años, jefe de redacción de la revista de arquitectura *Eupalinos*. También ha publicado relatos y poesías en diversas publicaciones.

John Fante, vidas y obra. Como un soneto sin estrambote es la culminación de más de veinte años de lecturas, estudios, investigaciones y análisis sobre la figura del escritor italoamericano.

Más información sobre Editorial Alrevés: <http://www.alreveseditorial.com>

Imagen de cubierta y foto de autor: <http://www.alreveseditorial.com/saladeprensa.php>

Contacto: Ilya Pérdigo: prensa@alreveseditorial.com

ALREVÉS